

IBM Emptoris Managed Cloud Delivery

Положения настоящих Условий использования дополняют положения Международного Соглашения IBM Passport Advantage, Международного Соглашения IBM Passport Advantage Express или Международного Соглашения IBM для Избранных Предложений IBM SaaS, в зависимости от того, что применимо ("Соглашение"). Прежде чем использовать IBM SaaS и любое связанное Поддерживающее Программное обеспечение, внимательно прочитайте эти Условия Использования IBM SaaS ("Условия Использования", или "УИ"). Заказчик может использовать IBM SaaS и Поддерживающее Программное обеспечение, только если Заказчик сначала примет эти Условия Использования. Заказывая IBM SaaS или Поддерживающее Программное обеспечение, осуществляя доступ к IBM SaaS или Поддерживающему Программному обеспечению, используя IBM SaaS или Поддерживающее Программное обеспечение либо нажимая кнопку "Принимаю", Заказчик соглашается с этими Условиями Использования.

ЕСЛИ ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ДАННЫЕ УСЛОВИЯ ОТ ИМЕНИ ЗАКАЗЧИКА, ВЫ ЗАЯВЛЯЕТЕ И ГАРАНТИРУЕТЕ, ЧТО ВЫ ИМЕЕТЕ ВСЕ ПОЛНОМОЧИЯ, ЧТОБЫ ОБЯЗАТЬ ЗАКАЗЧИКА СОБЛЮДАТЬ ЭТИ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С ЭТИМИ УСЛОВИЯМИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕ ИМЕЕТЕ ВСЕХ ПОЛНОМОЧИЙ, ЧТОБЫ ОБЯЗАТЬ ЗАКАЗЧИКА СОБЛЮДАТЬ ЭТИ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО СПОСОБОМ И НЕ УЧАСТВУЙТЕ В КАКИХ-ЛИБО ФУНКЦИЯХ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ В СОСТАВЕ IBM SAAS, И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЕ ПОДДЕРЖИВАЮЩЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

Часть 1 – Общие положения

1. Назначение

Настоящие Условия Использования IBM SaaS ("Условия Использования") действуют в отношении следующих продуктов IBM SaaS:

- IBM Emptoris Sourcing Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Sourcing Managed Cloud Delivery Burst Mode
- IBM Emptoris Spend Analysis Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Program Management Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Managed Cloud Delivery Virtual Private Network Connection
- IBM Emptoris Strategic Supply Management Managed Cloud Delivery Encrypted Database
- IBM Emptoris Edge Delivery Web Application Accelerator Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Services Procurement Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Rivermine Telecom Expense Management Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Rivermine Telecom Expense Management Managed Cloud Delivery Extended Data Retention - 1 год
- IBM Emptoris Rivermine Telecom Expense Management Managed Cloud Delivery Encrypted Database

Только в целях настоящих УИ термин "IBM SaaS" относится к определенному предложению IBM SaaS, указанному в данном Разделе 1.

Заказчик может использовать IBM SaaS только в течение действительного Периода Подписки.

1.1 Связанные Программы IBM

Услуги IBM Emptoris Managed Cloud Delivery не включают Подписку и поддержку для соответствующей программы IBM. Заказчик заявляет, что он приобрел соответствующие (1) лицензионные разрешения и (2) Подписку и поддержку для программы IBM. В течение Периода

Подписки для IBM SaaS Заказчик должен будет иметь действующий договор о Подписке и поддержке для программ IBM, чтобы получать услуги Подписки и поддержки для программы IBM.

2. Определения

Начинающиеся с заглавной буквы термины, не определенные в настоящих УИ, определяются в Соглашении. В данных Условиях использования термин "Программа" включает термин "программа" в значении, в котором он может использоваться в применимом Соглашении, а термин "Документ по Транзакции" включает термин "Предложение IBM SaaS".

Поддерживающее Программное обеспечение – любая Программа и связанные материалы, предоставляемые Заказчику компанией IBM или третьей стороной в составе предложения IBM SaaS, чтобы облегчить доступ к IBM SaaS и его использование.

Практика соблюдения конфиденциальности – нормы в отношении конфиденциальности, описание которых можно найти в Интернете по адресу <http://www.ibm.com/privacy>, а также любые их последующие модификации.

3. Общие условия оплаты

3.1 Система расчета

Экземпляр – это единица измерения, с использованием которой может приобретаться IBM SaaS. Экземпляр – это доступ к отдельной конфигурации IBM SaaS. Должно быть приобретено достаточное число разрешений для каждого Экземпляра IBM SaaS, предоставленного для доступа и использования в течение периода измерений, указанного в Свидетельстве о Правах (CoP) Заказчика или Документе по Транзакции.

Соединение - это единица измерения, с использованием которой может приобретаться IBM SaaS. Соединение - это связь базы данных, приложения, сервера или устройства любого другого типа с IBM SaaS. Должно быть приобретено достаточное число разрешений для охвата всех Соединений с IBM SaaS, которые существовали или создавались в период измерений, указанный в Свидетельстве о Правах (CoP) Заказчика или Документе по Транзакции.

3.2 Платежи и выставление счетов

3.2.1 Варианты выставления счетов

Сумма, подлежащая уплате за IBM SaaS, указывается в Документе по Транзакции следующим образом:

Плата за подписку может вноситься ежегодно, ежеквартально или ежемесячно за период, указанный в Документе по Транзакции. Сумма, подлежащая уплате за один цикл выставления счета, исчисляется на основе стоимости подписки плюс надбавки за любое превышение.

3.2.2 Частичные Месячные Платежи

Частичный Месячный Платеж – это пропорциональная сумма дневных тарифов, которая будет взиматься с Заказчика. Сумма Частичных Месячных Платежей рассчитывается исходя из количества оставшихся дней в неполном месяце, начиная с даты, когда IBM уведомила Заказчика о наличии доступа к IBM SaaS.

4. Создание Учетной записи и доступ

При регистрации для создания учетной записи ("Учетная запись") IBM может предоставить Пользователям IBM SaaS идентификатор Учетной записи и пароль. Заказчик несет ответственность за то, чтобы каждый Пользователь IBM SaaS управлял своей Учетной записью и поддерживал информацию Учетной записи в актуальном состоянии. В любое время Заказчик может потребовать, чтобы любые Персональные Данные, предоставленные в процессе регистрации для создания Учетной записи или использования IBM SaaS, были исправлены или удалены из Учетной записи, и эта информация будет исправлена или удалена, но удаление может помешать доступу к IBM SaaS.

Заказчик несет ответственность за то, чтобы каждый Пользователь IBM SaaS защищал идентификационные данные и пароль своей Учетной записи, и контролирует, кто может осуществлять доступ к Учетной записи Пользователя IBM SaaS или использовать какое-либо предложение IBM SaaS от имени Заказчика.

5. Приостановка IBM SaaS и прекращение

5.1 Приостановка

В случае нарушения Условий использования, Соглашения или Политики допустимого использования, неправомерного присвоения интеллектуальной собственности IBM или нарушения применимого закона Пользователем IBM SaaS IBM оставляет за собой право в любое время приостановить или аннулировать доступ нарушившего условия Пользователя к IBM SaaS и/или удалить Содержимое нарушившего условия Пользователя IBM SaaS. IBM сообщит Заказчику о любом действии по приостановке или аннулированию.

5.2 Прекращение действия

IBM может прекратить доступ Заказчика к IBM SaaS, если Заказчик не соблюдает положения Соглашения, Политики допустимого использования или настоящих УИ и если такое несоблюдение не устранено в течение разумного срока после получения письменного уведомления от IBM. После прекращения право доступа Заказчика и другие права в отношении IBM SaaS будут аннулированы и прекращены. В этом случае Заказчик и его Пользователи IBM SaaS должны прекратить любое дальнейшее использование IBM SaaS и уничтожить любые копии связанного с ним Поддерживающего Программного обеспечения, которые находятся в распоряжении или под контролем Заказчика.

6. Продление Периода Подписки на IBM SaaS

6.1 Автоматическое Продление Периода Подписки на IBM SaaS

Для Заказчиков Международного Соглашения IBM Passport Advantage или Международного Соглашения IBM Passport Advantage Express положения первых двух параграфов Раздела 3.5.4: Ежегодное Продление Подписки и Поддержки Программного обеспечения и Поддержки Избранных Программ, включая любые применимые Особые положения для некоторых стран, относятся к данному предложению IBM SaaS за исключением того, что в данных Условиях Использования слова "подписка и поддержка ПО" или "Поддержка Избранных Программ" заменяются словами "Период Подписки на IBM SaaS".

6.2 Продление по требованию Заказчика

Для заказчиков по Международному Соглашению IBM об избранных Предложениях IBM SaaS, невзирая ни на какие положения настоящего Соглашения об обратном (включая особые положения для отдельных стран), предложение IBM SaaS не будет продлеваться по окончании исходного Периода Подписки. Чтобы продолжать использовать IBM SaaS после окончания исходного Периода Подписки, Заказчик должен снова приобрести подписку на IBM SaaS в соответствии с положениями Международного Соглашения IBM Passport Advantage или Международного Соглашения IBM Passport Advantage Express (в зависимости от того, что применимо).

7. Аварийное обслуживание и плановое обслуживание

IBM может осуществлять регулярное плановое обслуживание в определенные IBM периоды обслуживания. Могут случаться и другие запланированные или незапланированные простои.

IBM SaaS в это время будет недоступно.

8. Обновления; применимые условия и разрешение на получение автоматических Обновлений

Настоящие Условия Использования применяются ко всем усовершенствованиям, модификациям, вариантам, исправлениям, обновлениям, дополнениям, подключаемым компонентам и заменяющим версиям IBM SaaS (в совокупности — "Обновления"), которые IBM может предоставлять для предложения IBM SaaS в целом, с учетом всех дополнительных условий, установленных IBM в отношении подобных Обновлений. IBM и Заказчик будут сотрудничать с целью определить, когда будут установлены определенные существенные Обновления. IBM не несет обязательств по созданию, предоставлению или установке Обновлений, и никакие положения настоящих Условий Использования не должны толковаться как обязывающие IBM к этому.

9. Изменение Условий Использования

IBM оставляет за собой право в будущем изменить настоящие Условия использования и Политику допустимого использования с учетом любых Обновлений, которые IBM может предоставить или сделать доступными для IBM SaaS в течение Периода Подписки, уведомив Заказчика о таких измененных условиях по крайней мере за тридцать (30) дней, если иное не предусмотрено применимым законодательством. Продление Подписки будет регулироваться Условиями Использования, действующими на момент продления.

10. Техническая Поддержка

Техническая Поддержка для предложения IBM SaaS предоставляется в течение Периода Подписки. Такая техническая поддержка предоставляется вместе с IBM SaaS и недоступна в качестве отдельного предложения.

Информацию о Технической поддержке можно найти по следующему URL-адресу: <http://www-01.ibm.com/software/commerce/emptoris/customer-support/>.

Адрес электронной почты и телефон для обращения за поддержкой также приведены на веб-сайте службы технической поддержки.

11. Конфиденциальность данных и безопасность данных

11.1 Обязательства Заказчика

В отношении всех Персональных Данных, предоставляемых Заказчиком или через Заказчика в IBM, Заказчик, как единственный Оператор Персональных Данных, будет нести ответственность за соблюдение всех применимых законов о защите данных и других подобных законов, таких как (но не ограничиваясь этим) Директива ЕС 95/46/ЕС (и законы, определяющие реализацию этой Директивы), которые регламентируют обработку Персональных Данных, включая особые категории данных, определенных в этой Директиве (и законах, определяющих реализацию этой Директивы).

Заказчик согласен получать все требуемые по закону разрешения и одобрения и раскрывать всю необходимую информацию до (i) добавления любых Персональных Данных в Содержимое и (ii) использования Поддерживающего Программного обеспечения и IBM SaaS.

Заказчик подтверждает и признает, что берет на себя всю ответственность за любые Персональные Данные, которые могут быть включены в Содержимое, в том числе за любую информацию, которую какой-либо Пользователь IBM SaaS передает третьим лицам от имени Заказчика. Заказчик единолично несет ответственность за определение целей и средств обработки любых Персональных Данных компанией IBM в соответствии с настоящими Условиями Использования, в том числе и за то, что такая обработка в соответствии с инструкциями Заказчика не приведет к нарушению со стороны IBM применимых законов о защите данных.

IBM SaaS не предназначен для хранения или получения какой-либо Конфиденциальной личной информации или Закрываемой медицинской информации (как определено ниже), в любой форме, и Заказчик будет нести ответственность за разумные расходы (и иные суммы), которые IBM может понести в связи с передачей IBM такой информации, утратой или разглашением IBM подобной информации, включая расходы, возникающие из-за любых исков третьих лиц. "Конфиденциальная личная информация" – это 1) Персональные данные, потеря которых приведет к необходимости уведомления об утечке данных, и которые включают, но не ограничиваются этим, финансовую информацию, идентификационные номера, используемые в данной стране (например, номер социального страхования (SIN), номер социального обеспечения (SSN)) или другой выданный государственным органом идентификационный номер, такой как номер водительского удостоверения или паспорта, номер банковского счета, номер кредитной или дебетовой карты; и 2) Персональные данные, относящиеся к расовому или этническому происхождению, сексуальной ориентации, политическим взглядам или религиозным, идеологическим, философским убеждениям или действиям либо членству в профсоюзах. "Закрываемая медицинская информация" – это "медицинская информация личного порядка", как определено в Законе об обеспечении доступности и подотчетности в медицинском страховании 1996 года ("HIPAA"), включая поправки.

Заказчик согласен с тем, что, если IBM сочтет это полезным для предоставления IBM SaaS, IBM может передавать Содержимое, включая любые Персональные Данные, за границу другим юридическим лицам и в другие страны, с уведомлением Заказчика. Заказчик согласен на то, чтобы такие юридические лица в этих странах предоставляли IBM SaaS, и несет ответственность за

определение процедуры, в соответствии с которой любая передача любых Персональных Данных за границу на основании настоящих Условий Использования должна соответствовать применимым законам защиты данных. IBM будет в разумных пределах сотрудничать с Заказчиком, в интересах Заказчика или Оператора Персональных Данных (Data Controller for the purposes of EU Directive 95/46/EC) Заказчика, в вопросах выполнения любых юридических требований, включая получение необходимых одобрений.

Если IBM внесет изменения в способы обработки или защиты Персональных Данных в составе IBM SaaS и эти изменения приведут к нарушению соблюдения Заказчиком применимых законов о защите данных, Заказчик может прервать текущий Период Подписки на соответствующее предложение IBM SaaS, направив в IBM письменное уведомление в течение тридцати (30) дней с момента, когда IBM уведомила Заказчика об изменениях. Любое такое прекращение Подписки не обязывает IBM возмещать затраты или предоставлять кредит Заказчику.

11.2 Обязательства IBM

IBM будет обрабатывать Персональные Данные только тем способом, который необходим для предоставления IBM SaaS, и только для этой цели.

IBM будет обрабатывать Персональные Данные только в процессе предоставления IBM SaaS, как описано IBM, и Заказчик согласен с тем, что описание, предоставленное IBM, соответствует инструкциям Заказчика по обработке.

По письменному запросу заказчика после прекращения или истечении срока действия настоящих УИ или Соглашения IBM уничтожит или вернет Заказчику все Содержимое, которое Заказчик обозначит как Персональные Данные.

Если Заказчик или аудитор Заказчика в области безопасности данных должен будет, в соответствии с применимыми законами о защите данных, предоставить информацию о Персональных Данных или доступ к ним какому-либо физическому лицу или органу власти, IBM будет сотрудничать с Заказчиком в предоставлении такой информации или доступа.

11.3 Защита Содержимого

Невзирая ни на какие положения настоящего Соглашения, противоречащие данному:

- a. IBM не будет преднамеренно разглашать или использовать Содержимое Заказчика за исключением тех случаев, когда это необходимо для функционирования IBM SaaS, как предусмотрено настоящим Соглашением, при условии соблюдения со стороны IBM применимого законодательства.
- b. IBM будет обрабатывать Содержимое Заказчика только на тех системах, которые используются для размещения и эксплуатации IBM SaaS и на которых IBM внедрила методики и процедуры обеспечения безопасности, указанные ниже.

11.4 Меры по обеспечению безопасности

IBM внедряет и поддерживает определенные методики и правила (которые могут периодически пересматриваться) в отношении систем, используемых для размещения и эксплуатации IBM SaaS. Эти методики и правила призваны уменьшить уязвимость наших систем перед случайной потерей данных, незаконными проникновениями, несанкционированным доступом, разглашением или изменением либо противоправными действиями, которые могут оказать воздействие, привести к незаконному завладению или иным способом повредить Содержимое или помешать использованию Заказчиком IBM SaaS. Описание методик и правил, применимых к IBM SaaS, включая технические и эксплуатационные мероприятия, Заказчик может получить по запросу. Заказчик несет ответственность за определение того, соответствуют ли эти методики и правила требованиям Заказчика. Используя IBM SaaS, Заказчик тем самым подтверждает, что принимает методы и правила IBM и признает их соответствие целям Заказчика. За исключением того, что особо оговорено в документе Методы обеспечения безопасности IBM SaaS (Security Practices for the IBM SaaS), IBM не дает никаких гарантий и не делает заявлений относительно функций безопасности.

12. Соблюдение применимого законодательства в отношении экспорта

Каждая из сторон согласна соблюдать все применимые законы и правила экспорта и импорта, включая законодательные акты США об эмбарго, санкциях и запрете на экспорт для определенных конечных пользователей или для использования в запрещенных целях (включая ядерную, космическую или ракетную отрасль, химическое и биологическое оружие). Заказчик заявляет, что

Содержимое не будет, в целом или частично, контролироваться Международными правилами США по торговле оружием (ITAR). Заказчик признает, что IBM может использовать глобальные ресурсы (проживающих в данном регионе непостоянных жителей и персонал офисов в разных странах мира) для дистанционной поддержки предоставления IBM SaaS. Заказчик заявляет, что ни для какого Содержимого, доступного IBM для IBM SaaS, не потребуется лицензия на экспорт и что экспорт Содержимого не ограничен для каких-либо глобальных ресурсов или сотрудников IBM в рамках применимых законов о регулировании экспорта.

13. Гарантия возмещения

Заказчик согласен компенсировать убытки, ограждать от ответственности и защищать IBM от любых претензий третьих лиц, возникающих вследствие или связанных с: 1) нарушением Заказчиком или любым Пользователем IBM SaaS Политики допустимого использования; или 2) Содержимым, созданным в рамках IBM SaaS либо предоставленным, загруженным или переданным в IBM SaaS Заказчиком или каким-либо Пользователем IBM SaaS.

14. Нарушение авторского права

IBM уважает права третьих лиц на интеллектуальную собственность. Сообщить о нарушении авторских прав можно на странице Замечаний к Акту об авторских правах в тысячелетие цифровых технологий (Digital Millennium Copyright Act Notices Page) по адресу <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

15. Гарантия и исключения

15.1 Отсутствие гарантий

С УЧЕТОМ ЛЮБЫХ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ ГАРАНТИЙ, КОТОРЫЕ НЕЛЬЗЯ ИСКЛЮЧИТЬ, IBM НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ОТНОШЕНИИ IBM SaaS, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ТОВАРОПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ И ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ, А ТАКЖЕ ЛЮБУЮ ГАРАНТИЮ ИЛИ УСЛОВИЕ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ.

IBM не делает никаких заявлений о том, что обеспечит бесперебойную, безопасную или безошибочную работу IBM SaaS или что IBM будет в состоянии предотвратить нарушение третьими лицами работы IBM SaaS, а также что IBM исправит все дефекты.

Заказчик отвечает за результаты, полученные от использования IBM SaaS.

16. Особые положения для предложений IBM SaaS

16.1 Профиль пользователя IBM SaaS

В связи с использованием IBM SaaS Заказчик признает и согласен с тем, что: (i) Пользователь IBM SaaS может разместить информацию о своем имени, должности, названии компании, а также фотографии в составе профиля ("Профиль") и этот Профиль может просматриваться другими Пользователями IBM SaaS, и (ii) Заказчик в любое время может попросить исправить или удалить Профиль Пользователя IBM SaaS из IBM SaaS, после чего этот Профиль будет исправлен или удален, однако удаление может воспрепятствовать осуществлению доступа к IBM SaaS.

16.2 Веб-сайты и службы Третьих Сторон

Если Заказчик или Пользователь IBM SaaS передает Содержимое на веб-сайт или в иную службу третьего лица, которые связаны ссылкой или становятся доступными через IBM SaaS, Заказчик и Пользователь IBM SaaS предоставят IBM согласие на осуществление любой такой передачи Содержимого, но подобное взаимодействие происходит исключительно между Заказчиком и веб-сайтом или службой третьего лица. IBM не дает никаких гарантий и не делает никаких заявлений о таких веб-сайтах или службах третьих лиц и не будет нести ответственность за такие веб-сайты или службы третьих лиц.

16.3 Ограничения в отношении Emptoris Sourcing Managed Cloud Delivery и Emptoris Sourcing Managed Cloud Delivery Burst Mode

Если заказчик работает с компонентом OJEU (Official Journal of the European Union - Официальный журнал Европейского союза), в котором порождающая система передает данные на сайт Электронного ежедневника тендеров (TED), Заказчик обязан обратиться в OJEU и пройти ГАММА-тестирование. Передача данных при этом происходит исключительно между Заказчиком и этим

сайтом третьей стороны. IBM не дает никаких гарантий и не делает никаких заявлений о таких веб-сайтах или службах третьих сторон и не будет нести ответственность за такие веб-сайты или службы третьих сторон.

17. Общие условия

Если какое-либо положение в настоящих Условиях Использования будет признано недействительным или лишенным исковой силы, остальные положения настоящих Условий Использования будут продолжать действовать в полном объеме. Неспособность любой из сторон настоять на строгом исполнении своего права или использовать имеющееся право не может помешать такой стороне осуществить это позднее - как в отношении данного неисполнения, так и в связи с любым последующим неисполнением. Любые положения настоящих Условий Использования, которые по своей природе действуют после прекращения действия настоящих Условий Использования или соответствующего Периода Подписки, остаются в силе, пока не будут исполнены, и применяются к соответствующим наследникам и правопреемникам.

18. Полнота Соглашения

Полное соглашение между сторонами, заменяющее собой все предшествующие устные или письменные договоренности между Заказчиком и IBM, состоит из настоящих Условий использования и Соглашения. В случае конфликта между положениями настоящих Условий Использования и Соглашения настоящие Условия Использования имеет преимущественную силу перед Соглашением.

Дополнительные или отличные положения в любом поступившем от Заказчика письменном сообщении (например, в заказе на покупку, заявлении или электронном письме) не имеют силы. Настоящие Условия Использования могут быть изменены только в соответствии с изложенными здесь положениями.

Часть 2 – Особые положения для некоторых стран

Следующие условия заменяют собой или изменяют соответствующие условия в Части 1. Все условия в Части 1, которые не изменяются этими поправками, остаются в силе без изменений. Настоящая Часть 2 содержит поправки к настоящим Условиям Использования и организована следующим образом:

- поправки для стран Северной и Южной Америки,
- поправки для стран Азиатско-Тихоокеанского региона;
- поправки для стран Европы, Ближнего и Среднего Востока и Африки.

ПОПРАВКИ ДЛЯ СТРАН СЕВЕРНОЙ И ЮЖНОЙ АМЕРИКИ

США

16. IBM SaaS Offering Unique Terms

The following is added as Section 16.4 Derived Benefit Locations

16.4 Derived Benefit Locations

This offering provides services for Customer's licensed software. In certain jurisdictions in the United States, the IBM SaaS may be subject to a duty, tax, levy or fee (collectively, a "Tax"), based on the sales tax jurisdiction in which the benefit of the Managed Services is derived. Accordingly, the following applies to customers purchasing this offering in the United States:

By accepting the terms of use for this offering, Customer is identifying the sole location where benefit is derived from the Managed Services (the "Derived Benefit Location") as the "ship to" address listed on the IBM order quotation that will be provided by IBM in conjunction with a purchase of the IBM SaaS. If the "ship to" address listed on the IBM order quotation is not the correct Derived Benefit Location or there are multiple Derived Benefit Locations, Customer must provide the IBM sales representative with the correct Derived Benefit Location information in writing prior to purchasing the Managed Services and accepting the terms of use for this offering.

If the Derived Benefit Location changes at any time during the term of the IBM SaaS agreement, Customer must promptly notify IBM of the change in writing and is liable for any amounts that may be due to the relevant tax authorities as a result of any such change, including, but not limited to, any and all Taxes, fines, penalties or back payments.

ПОПРАВКИ ДЛЯ СТРАН АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА

АВСТРАЛИЯ

15.2. Disclaimer

The following is added to the end of Section 15:

Although IBM specifies that there are no warranties, Customer may have certain rights under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

15.2. Disclaimer

The following is added to the end of Section 15:

Although IBM specifies that there are no warranties, Customer may have certain rights under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

**ПОПРАВКИ ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ, БЛИЖНЕГО И СРЕДНЕГО ВОСТОКА И АФРИКИ (ЕМЕА)
ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА**

The following is added to Section 15: Warranty and Exclusions:

In the European Union ("EU"), consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the provisions set out in this Section 15: Warranty and Exclusions.

АВСТРИЯ

15. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 15 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

15. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ГЕРМАНИЯ

15. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 15 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

15. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ИРЛАНДИЯ

15. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

ИРЛАНДИЯ И СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

18. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 18:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.